

## **Novell® GroupWise® Messenger 2.0 Softwarelicentieovereenkomst van Novell**

**LEES DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG. DOOR DE SOFTWARE TE INSTALLEREN OF ANDERSZINS TE GEBRUIKEN, GAAT U AKKOORD MET DE VOORWAARDEN IN DEZE OVEREENKOMST. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DE VOORWAARDEN, MAG U DE SOFTWARE NIET DOWNLOADEN, INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. DE SOFTWARE MAG ZONDER DE UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING VAN NOVELL NIET WORDEN VERKOCHT, OVERGEDRAGEN OF ANDERSZINS WORDEN VERSPREID.**

De softwarelicentieovereenkomst van Novell ("Overeenkomst") is een wettige overeenkomst tussen u (een instelling of een persoon) en Novell, Inc. ("Novell"). De in deze Overeenkomst genoemde naam van het softwareproduct, de (eventuele) media en de bijbehorende documentatie (hierna te noemen de "Software") vallen onder de wet op het copyright en de verdragen van de Verenigde Staten (de "V.S.") en andere landen en zijn onderworpen aan de voorwaarden van deze Overeenkomst. Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden van deze Licentie, mag u de Software niet downloaden, installeren of anderszins gebruiken en moet u, indien van toepassing, het gehele ongebruikte pakket met de aankoopbon aan de leverancier retourneren, waarna u het aankoopbedrag terugkrijgt. De Software is niet aan u verkocht, maar aan u in licentie gegeven.

De Software kan andere softwareprogramma's bevatten of samen met andere softwareprogramma's worden meegeleverd waarop afwijkende voorwaarden van toepassing zijn en/of waarvoor een licentie is verleend door een andere licentiehouder dan Novell. Op het gebruik van softwareprogramma's die vergezeld gaan van een afzonderlijke licentieovereenkomst, zijn de bepalingen en voorwaarden van de desbetreffende afzonderlijke licentieovereenkomst van toepassing. Alle software van derden die met de Software wordt meegeleverd, mag door u worden gebruikt. Novell is niet verantwoordelijk voor de software van derden en kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van het gebruik van dergelijke software.

### **GEBRUIK ONDER LICENTIE**

#### **Commerciële software.**

Onder "Gebruiker" wordt verstaan een gebruikersobject in één enkele directorytak (of andere objectklassen die gegevens over een persoon bevatten, zoals objecten die creditcardinformatie of PIN-codes bevatten) dat (a) toegang heeft tot of gebruiksrechten heeft voor de Software of een deel ervan of dat (b) toegang heeft tot of gebruiksrechten heeft voor producten (apparaten, hardware of software) die door middel van de Software worden beheerd, ongeacht of het gebruikersobject toegewezen is aan een persoon of een apparaat. Gebruikersobjecten (of andere objectklassen) die dezelfde persoon vertegenwoordigen en die binnen één tak of over meerdere takken aan elkaar zijn gekoppeld, tellen slechts als één Gebruiker.

Voor iedere Gebruiker dient u een gebruikerslicentie aan te schaffen. Eenieder die de Software opent of gebruikt, moet over ten minste één gebruikersobject beschikken dat uitsluitend aan de persoon in kwestie is toegewezen, en via het gebruikersobject toegang tot de Software hebben.

Wanneer u zich houdt aan bovengenoemde bepalingen, hebt u het recht een onbeperkt aantal kopieën van de Software te gebruiken.

Novell eDirectory™. Het aantal licenties voor de Novell eDirectory-software dat wordt meegeleverd bij de software van Novell GroupWise Messenger 2.0 is gelijk aan of groter dan ofwel (1) het aantal licenties dat u hebt aangeschaft voor de software van Novell GroupWise Messenger 2.0 ofwel (2) 250.000 Gebruikers. De voornoemde Novell eDirectory-licenties kunnen niet worden bijgewerkt en voor het overige is hierop de bij de Novell eDirectory-software geleverde licentieovereenkomst van toepassing.

**Evaluatiesoftware.** Als de Software een evaluatieversie is of aan u voor evaluatiedoeleinden ter beschikking is gesteld, geldt uw licentie voor het gebruik van de Software alleen voor een interne evaluatie conform de voorwaarden van de evaluatie waaronder u de Software hebt ontvangen. De licentie is geldig voor de duur van 90 dagen, gerekend vanaf de dag dat de Software wordt geïnstalleerd (of een door de Software aangegeven andere periode), waarna de Software niet meer werkt. Zodra de evaluatieperiode is verstreken, dient u het gebruik van de Software te stoppen, de handelingen die u met de Software hebt uitgevoerd ongedaan te maken om de oorspronkelijke status te herstellen en de Software volledig van het systeem te verwijderen. De Software kan zijn voorzien van een functie die de Software automatisch uitschakelt. In dat geval kan de Software na een bepaalde periode niet meer worden gebruikt en zult u een back-up van het systeem moeten maken of andere maatregelen moeten nemen om verlies van bestanden of gegevens te voorkomen. Het gebruik van de Software is geheel voor eigen risico.

### **BEPERKINGEN**

Licentiebeperkingen. Novell behoudt zich alle rechten voor die niet uitdrukkelijk aan u zijn verleend. Het is niet toegestaan: (1) het aantal verbindingen dat door de Software wordt ondersteund en aan u in licentie is verstrekt, op enige wijze te vergroten of meerdere verbindingen of gebruikers via een enkele verbinding te ondersteunen; (2) reverse-engineering op de software toe te passen, de software te decompileren of disassembleren, tenzij dit uitdrukkelijk is toegestaan onder de van toepassing zijnde wetgeving; (3) de Software te wijzigen, aan te passen, te verhuren, te delen of te leasen of uw rechten onder deze Overeenkomst in sublicentie te geven; of (4) de Software of uw licentierechten onder deze Overeenkomst geheel of gedeeltelijk over te dragen.

Licenties voor suites. Als uw licentie voor het gebruik van de Software een licentie voor een productsuite is, mag slechts één gebruiker alle producten uit de suite gebruiken (tenzij anders wordt vermeld door de Software). Onder de suitelicentie is het niet toegestaan dat de afzonderlijke producten uit de suite door meerdere personen worden gebruikt.

Upgradedekking. Als u onderhoud- of upgradedekking hebt aangeschaft in het kader van een Novell-programma voor deze Software, hebt u alleen recht op upgrades van de software als geheel en niet op upgrades van losse onderdelen of producten die bij de software zijn meegeleverd of van afzonderlijke suiteproducten als uw licentie voor de Software is bedoeld voor een productsuite. U kunt onderhouds- of upgradedekking voor afzonderlijke onderdelen van de software aanschaffen als dit is toegestaan volgens het van toepassing zijnde Novell-beleid.

Upgradelicentie. Deze sectie is op u van toepassing als de Software een upgradeversie is of als een upgrade aan u is geleverd. "Oorspronkelijk product" is het product waarvoor u een upgrade uitvoert. U mag de Software alleen gebruiken als u de enige en oorspronkelijke, gemachtigde gebruiker van het Oorspronkelijke product bent en u zich houdt aan de volgende voorwaarden: (1) u hebt het gebruiksrecht op de Software alleen gekregen voor het vervangen van het Oorspronkelijke product dat u op legale wijze hebt aangeschaft en dat mag worden bijgewerkt met de Software volgens de richtlijnen van Novell zoals die golden op het moment van aanschaf van de Software; (2) u hebt het Oorspronkelijke product geïnstalleerd en gebruikt volgens de voorwaarden en bepalingen van de bijbehorende licentieovereenkomst; (3) u hebt een volledig en authentiek exemplaar van het Oorspronkelijke product gekocht, waaronder alle media en handleidingen, en niet alleen een master- of licentieschijf; (4) u hebt het Oorspronkelijke product niet in uw bezit gekregen als restant of via een onderhandse verkoop door een leverancier, distributeur of eindgebruiker; (5) u zult het Oorspronkelijke product na verstrijken van de periode van zestig (60) dagen gerekend vanaf het moment van de installatie van de Software niet meer gebruiken; en (6) u zult de eigendom van het Oorspronkelijke product niet verkopen of op een andere wijze overdragen.

Aanvullende licentie. Deze sectie is op u van toepassing als u de Software hebt aangeschaft om het aantal licentiegebruikers van het eerder aangeschafte product (hierna het "Basisproduct" genoemd) te verhogen. U mag de Software alleen gebruiken als u de enige en oorspronkelijke, gemachtigde gebruiker van het Basisproduct bent en u zich houdt aan de volgende voorwaarden: (1) u hebt het gebruiksrecht op de Software alleen gekregen voor het toevoegen van extra gebruikers of servers aan het Basisproduct dat u op legale wijze hebt verkregen; (2) u hebt een volledig en authentiek exemplaar van het Basisproduct gekocht, waaronder alle media en handleidingen, en niet alleen een master- of licentieschijf; en (3) u hebt het Oorspronkelijke product niet in uw bezit gekregen als restant of via een onderhandse verkoop door een leverancier, distributeur of eindgebruiker.

Ondersteuning. Novell verplicht zich niet tot het geven van ondersteuning voor de Software. Ga naar <http://support.novell.com> voor meer informatie over het huidige ondersteuningsaanbod van Novell.

## **EIGENDOMSRECHTEN**

De eigendom van en de rechten op de Software worden niet aan u overgedragen. Novell en/of haar licentieverstrekkers zijn en blijven de eigenaar van alle intellectuele eigendomsrechten in de Software, inclusief alle wijzigingen en kopieën. U ontvangt alleen een licentie om de Software te gebruiken.

## **BEPERKTE GARANTIE**

Gedurende negentig (90) dagen vanaf de datum van aankoop garandeert Novell dat (1) alle materialen waarop de Software wordt geleverd, vrij zullen zijn van fysieke defecten; en (2) dat de Software conform de bijbehorende documentatie zal werken. Als u binnen negentig (90) dagen gerekend vanaf de datum van aankoop de defecte items naar Novell opstuurt of als u binnen negentig (90) dagen melding maakt van het niet goed functioneren van de Software, zal Novell naar eigen inzicht de defecten herstellen of u het aankoopbedrag van de licentie voor de Software terugbetalen. Bij elk verkeerd gebruik of elke onrechtmatige wijziging van de Software vervalt de garantie. DEZE GARANTIE IS UW ENIGE EN EXCLUSIEVE VERHAALSRECHT EN VERVANGT HIERBIJ ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIES. (De voornoemde garantie geldt niet voor Software die gratis wordt geleverd. DERGELIJKE SOFTWARE WORDT "IN DE HUIDIGE STAAT" GELEVERD, ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE.)

DE SOFTWARE IS NIET ONTWERPEN, GEPRODUCEERD OF BEDOELD VOOR GEBRUIK OF WEDERVERKOOP MET ON LINE BESTURINGSAPPARATUUR IN RISICODRAGENDE OMGEVINGEN WAARIN FOUTBESTENDIGE PRESTATIES VEREIST ZIJN, ZOALS IN NUCLEAIRE INSTALLATIES, LUCHTVAART, COMMUNICATIE, REGELSYSTEMEN, LEVENSSREDDENDE APPARATUUR, WAPENSYSTEMEN OF ANDERE TOEPASSINGEN WAARBIJ EEN FOUT IN DE SOFTWARE RECHTSTREEKS ZOU KUNNEN LEIDEN TOT DE DOOD, PERSOONLIJK LETSEL, ERNSTIGE FYSIEKE SCHADE OF SCHADE AAN HET MILIEU.

DE SOFTWARE IS UITSLUITEND COMPATIBEL MET BEPAALDE COMPUTERS EN BESTURINGSSYSTEMEN. VOOR NIET-COMPATIBELE SYSTEMEN WORDEN GEEN GARANTIES TEN AANZIEN VAN DE SOFTWARE VERSTREKT. Neem voor informatie over de compatibiliteit contact op met Novell of met uw leverancier.

Niet-Novell-producten. De Software kan andere softwareprogramma's bevatten of samen met andere softwareprogramma's worden meegeleverd waarop afwijkende voorwaarden van toepassing zijn en/of waarop een licentie is verleend door een andere licentiehouder dan Novell. NOVELL GEEFT GEEN GARANTIE OP NIET-NOVELL-PRODUCTEN. DERGELIJKE PRODUCTEN WORDEN IN HUN HUIDIGE STAAT GELEVERD. GARANTIE OP NIET-NOVELL-PRODUCTEN WORDT VERLEEND DOOR DE LICENTIEHOUDER VAN HET PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET DE GARANTIEBEPALINGEN VAN DIE LICENTIEHOUDER.

BEHOUDENS DOOR DE WET GESTELDE BEPERKINGEN WIJST NOVELL ALLE IMPLICIETE GARANTIES AF, INCLUSIEF GARANTIES BETREFFENDE VERHANDELBAARHEID, EIGENDOMSRECHT, HET NIET INBREUK MAKEN OP ANDERMANS

RECHTEN OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. NOVELL GARANDEERT, VERKLAART OF BELOOFT NIETS ANDERS DAN UITDRUKKELIJK IN DEZE BEPERKTE GARANTIE IS OMSCHREVEN. NOVELL GARANDEERT NIET DAT DE SOFTWARE GEHEEL AAN UW VERWACHTINGEN ZAL VOLDOEN OF DAT DE SOFTWARE ONONDERBROKEN ZAL WERKEN. In sommige rechtsgebieden zijn bepaalde garantiebeperkingen niet toegestaan. Mogelijk zijn enkele beperkingen niet op u van toepassing. Aan deze beperkte garantie kunt u specifieke rechten ontleen. U kunt ook andere rechten hebben, die per land kunnen verschillen.

## **BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID**

(a) Gevolgschade. NOCH NOVELL, NOCH HAAR LICENTIEVERSTREKKERS, DOCHTERONDERNEMINGEN OF WERKNEMERS KUNNEN AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, GEVOLGSCHADE, ONRECHTMATIGE DAAD, ECONOMISCHE OF STRAFRECHTELIJKE SCHADE DIE HET RESULTAAT IS VAN HET GEBRUIK VAN DE SOFTWARE OF DE ONMOGELIJKHEID DE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, DAARONDER BEGREPEN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING, BEDRIJFSONDERBREKING EN GEGEVENSVERLIES, ZELFS ALS NOVELL EN HAAR LICENTIEVERSTREKKERS, DOCHTERONDERNEMINGEN OF WERKNEMERS OP DE HOOGTE WAREN VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

(b) Directe schade. IN GEEN GEVAL ZAL DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN NOVELL VOOR DIRECTE SCHADE AAN EIGENDOM OF PERSONEN (HETZIJ IN EEN ENKEL VOORVAL OF IN EEN REEKS VOORVALLEN) HOGER ZIJN DAN 1,25 MAAL HET BEDRAG DAT U HEBT BETAALD VOOR DE SOFTWARE WAARUIT EEN DERGELIJKE EIS AFKOMSTIG IS [OF \$50 (VS) ALS U DE SOFTWARE KOSTELOOS HEBT ONTVANGEN]. De vermelde uitsluitingen en beperkingen zijn niet van toepassing op eisen die voortvloeien uit een dodelijk ongeval of lichamelijk letsel. In die rechtsgebieden waarin de uitsluiting of beperking van schade niet is toegestaan, zal de aansprakelijkheid van Novell worden beperkt of uitgesloten tot het maximale bedrag dat in die rechtsgebieden is toegestaan.

## **ALGEMENE BEPALINGEN**

Termijn. Deze Licentie wordt van kracht op de datum waarop u op legale wijze de Software hebt aangeschaft en wordt automatisch beëindigd als u een van de voorwaarden van de licentie schendt. Bij beëindiging van deze Overeenkomst moet u het origineel en alle kopieën van de Software vernietigen of retourneren aan Novell en de Software van uw systemen verwijderen.

Testresultaten. Deze testbeperking is op u van toepassing als u een softwareontwikkelaar of licentiehouders bent, of als u op last van of namens een softwareontwikkelaar of licentiehouders tests uitvoert. Het is zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Novell, die niet zonder reden zal worden geweigerd, niet toegestaan de resultaten van softwaretests te publiceren of openbaar te maken. Als u een licentiehouders bent van producten die in functioneel opzicht lijken op de Software ("Soortgelijke producten") of hiermee concurreren, of als u een partij bent die voor die licentiehouders optreedt, en u tegen de regels van deze restrictie in de resultaten van tests van de Software publiceert of openbaart, dan is het Novell in dat geval toegestaan de testresultaten van de Soortgelijke producten van die leverancier te publiceren en openbaar te maken en zullen door Novell bovendien andere stappen worden ondernomen, niettegenstaande tegengestelde bepalingen in de gebruiksrechtsovereenkomst van de Soortgelijke producten. U verklaart hierbij dat u bent gemachtigd om Novell een dergelijk recht te verlenen.

Open broncode. Niets in deze Overeenkomst zal eventuele rechten die u bezit of verplichtingen of voorwaarden waaraan u dient te voldoen op basis van toepassing zijnde licenties voor open broncode in de software, beperken of op enige andere wijze beïnvloeden.

Overdracht. Deze Overeenkomst kan niet worden overgedragen of toegewezen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Novell.

Wet en jurisdictie. Deze Overeenkomst valt onder de wetten van de staat Utah in de Verenigde Staten. Elk geschil ten aanzien van deze Overeenkomst kan alleen door een bevoegde rechtbank in de staat Utah worden behandeld. Als het land waar u woont een lidstaat is van de Europese Gemeenschap of van de Vrije Europese Handelsassociatie, valt deze Licentie onder de wetten van het land in kwestie. Elk geschil ten aanzien van deze Overeenkomst kan alleen door een bevoegde rechtbank in dat land worden behandeld.

Volledige overeenkomst. Deze Licentie en de Upgrade- of Aanvullende licentie (indien van toepassing) bevat alle afspraken en de volledige overeenkomst tussen u en Novell, en kan alleen worden gewijzigd door middel van een door beide partijen ondertekende schriftelijke verklaring. GEEN LICENTIEHOUDER, DISTRIBUTEUR, DEALER, WEDERVERKOPER, VERKOPER OF WERKNEMER IS BEVOEGD DEZE OVEREENKOMST TE WIJZIGEN OF VERKLARINGEN AF TE GEVEN OF BELOFTEN TE DOEN DIE AFWIJKEN VAN OF EEN AANVULLING ZIJN OP DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST.

Verklaring van afstand. Een verklaring van afstand van een of meer rechten uit deze Overeenkomst is slechts geldig indien deze verklaring schriftelijk wordt verstrekt en is ondertekend door een daartoe bevoegde vertegenwoordiger van de te binden partij. Geen verklaring van afstand van een vroeger of huidig recht voortvloeiend uit schending van de Overeenkomst of wanprestatie wordt geacht een verklaring van afstand te zijn van toekomstige, uit deze Overeenkomst voortvloeiende rechten.

Splitsbaarheid. Indien een bepaling van deze Overeenkomst ongeldig of onuitvoerbaar is, zal die bepaling zodanig worden geïnterpreteerd, beperkt, gewijzigd of, indien nodig, van de Overeenkomst worden gescheiden dat de ongeldigheid of onuitvoerbaarheid van de bepaling wordt opgeheven, en blijven de overige bepalingen van deze Overeenkomst onaangetast.

Export. De technische en productinformatie in deze Overeenkomst kunnen onderworpen zijn aan exportreguleringen van de Verenigde Staten en aan de handelswetten van andere landen. De partijen stemmen er mee in te voldoen aan alle exportvoorschriften. Ook verklaren ze hierbij over alle noodzakelijke licenties of rechten voor export, doorvoer of import van het product te beschikken. De partijen stemmen er mee in het product niet te exporteren of door te voeren naar entiteiten die op de huidige lijst van exportverboden van de Verenigde Staten staan of naar landen waarop door de Verenigde Staten een embargo is geplaatst of die als terroristisch te boek staan. De partijen mogen de te leveren producten niet gebruiken voor verboden eindgebruik, zoals raketten en nucleair en chemisch-biologisch wapentuig. Raadpleeg de webpagina van het Bureau of Industry and Security, [www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov), voordat U Novell-producten vanuit de Verenigde Staten exporteert. Raadpleeg [www.novell.com/info/exports/](http://www.novell.com/info/exports/) voor verdere informatie over het exporteren van Novell-software. Op verzoek kan Novell

u specifieke informatie geven over de beperkingen die van toepassing zijn. Novell aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid als u niet over de benodigde exportvergunningen beschikt.

Beperkte rechten voor de overheid van de Verenigde Staten. Gebruik, vermenigvuldiging of openbaarmaking door de overheid van de Verenigde Staten is onderhevig aan de beperkingen zoals geformuleerd in FAR § 52.227-14 (juni 1987), Alternate III (juni 1987), FAR § 52.227-19 (juni 1987) of DFARS § 252.227-7013 (b)(3) (november 1995) en de desbetreffende vervolgclausules. Contractant/Fabrikant is Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Overige. Het toepassen van de Conventie betreffende Contracten voor de Internationale Verkoop van Goederen van de Verenigde Naties wordt uitdrukkelijk uitgesloten.

©1993, 2000-2005 Novell, Inc. Alle rechten voorbehouden.  
(052605)

Novell en GroupWise zijn gedeponeerde merken en eDirectory is een merk van Novell, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.